

**D Installations- und Bedienungsanweisung
Tischsteckdose 4fach mit 2 USB-Buchsen
Art. Nr. 500003**

**Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem Produkt 500003.
Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Tischsteckdose.
Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.**

Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank das Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause Vollmer erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.
Die Tischsteckdose erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bringen Sie den Tischsteckdose nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder nicht beachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.
- **Tischsteckdosen dürfen nicht hintereinander geschaltet werden!**

3. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Die Tischsteckdose darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie die Tischsteckdose in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass dieser auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf die Tischsteckdose nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!
- Stellen Sie sicher dass die Anschlusswerte Ihrer Hausinstallation mit den Daten am Typenschild des Produktes übereinstimmen.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach Stein

4. Installation/Inbetriebnahme

- Stecken Sie die Tischsteckdose vorsichtig in die hausseitige Steckdose
- Aktivieren Sie den Stromfluss durch Betätigen des Wippschalters

5. Funktionsstörungen

- Sicherung aktiviert?

6. Technische Daten

Artikel	Anschluss	Belastbarkeit	USB	Schutz- klasse	Schutz- grad
500003	230 V~ , 50 Hz	max. 3680W, max.16A	DC 2x 5V, max. 2,1A	I	IP 20

7. Pflege

- Vor der Reinigung muss sichergestellt sein dass jegliche Stromverbindung unterbrochen wurde. Entnehmen Sie die Tischsteckdose aus der Verpackung.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.

8. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.



GB Installation and operating instructions
Table socket 4-fold with 2x USB
Art. no. 500003

These operating instructions solely relate to product 500003.
They contain important information concerning usage for the first time and handling the table socket.
Therefore, follow these operating instructions, even if you pass on this product to a third party.

For this reason, it is important that you keep these instructions safe for future reference.

1. Introduction

Dear customer: Thank you for deciding to purchase our product.
You have bought a Vollmer product which has been built to incorporate the latest technical advances.
The table socket fulfils the requirements of the applicable European and national directives.
In order to maintain the state of the product and ensure hazard free operation, you as the user must follow these operating instructions!

2. Safety notes

- In the event of damage which is caused by not following these operating instructions, the warranty is rendered void!
- We do not assume any liability for consequential damage!
- Do not bring the table socket into contact with extreme heat or a naked flame.
- We do not assume any liability in the case of material damage or personal injury which is caused by improper handling or not following the safety notes.
- In such cases, all warranty claims are rendered void.
- The rating plate should not be removed.
- **Table sockets should not be used in series!**

3. Before installation/usage for the first time

- The table socket should only be used out of the packaging.
- Carefully take the product out of the packaging.
- Before you use the table socket, ensure that it has not been damaged in transit. The table socket should not be used in the event of damage to electrical parts. Repairs should only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging material away from children and pets. Risk of suffocation!
- Make sure that the connected load used in your domestic installation corresponds with the data on the rating plate of the product.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach Stein

4. Installation/Usage for the first time

- Carefully plug the table socket into the in socket (fitted in the building)
- Allow current to flow by actuating the rocker switch

5. Functional faults

- Has the fuse been activated?

6. Technical data

Article	Connection	Table socket	USB	Safety class	Article
500003	230 V~, 50 Hz	max. 3680W, max.16A	DC 2x 5V, max. 2,1A	I	IP 20

7. Care

- Before cleaning, you must ensure that current has been disconnected. Remove the table socket from the plug socket.
- For cleaning, use a cloth that has been slightly moistened.
- Never use chemicals or scouring agents for cleaning.

8. Disposal

- Old electronic devices should be passed on to public collection points and should not be disposed of as domestic waste.



F Instructions d'installation et de service

Prise gigogne 4-fois avec 2x USB

Réf. art. 500003

Le présent mode d'emploi fait exclusivement partie du produit 500003.

Il contient d'importantes consignes pour la mise en service et la manipulation du prise gigogne.

Il convient donc de respecter le présent mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers.

Par conséquent, il est important de bien conserver les présentes instructions afin de pouvoir les relire ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions beaucoup d'avoir choisi d'acheter notre produit.

Vous avez acquis un produit fabriqué par la société Vollmer conformément aux connaissances techniques actuelles.

Le prise gigogne respecte les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de conserver l'état du produit et de garantir un fonctionnement exempt de risques, vous devez vous conformer, en tant qu'utilisateur, au présent mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages découlant du non-respect du présent mode d'emploi, le droit de garantie perd toute validité !
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !
- Ne mettez pas le prise gigogne au contact d'une chaleur extrême ou de flammes nues.
- En cas de dommages matériels ou corporels causés par une manipulation non-conforme ou un non-respect des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité.
- Dans de tels cas, le droit de garantie perd toute validité.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.
- **Les connecteurs intermédiaires ne doivent pas être branchés les uns après les autres !**

3. Avant l'installation/la mise en service

- Le prise gigogne doit uniquement être mis en service en dehors de son emballage.
- Ôtez le produit de l'emballage avec précaution.
- Avant de mettre en service le prise gigogne, assurez-vous que celui-ci n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas d'endommagements causés sur les pièces électriques, le prise gigogne ne doit pas être mis en service. Les réparations doivent exclusivement être réalisées par un électricien professionnel.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !
- Assurez-vous que les valeurs de raccordement de votre installation domestique correspondent aux données inscrites sur la plaque signalétique du produit.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach Stein

4. Installation/mise en service

- Branchez le prise gigogne avec précaution dans la prise de courant domestique
- Activez le flux de courant en actionnant le commutateur à bascule

5. Dysfonctionnements

- Fusible activé ?

6. Données techniques

Article	Raccordement	Prise gigogne	USB	Indice de protection	Classe de protection
500003	230 V~, 50 Hz	max. 3680W, max.16A	DC 2x 5V, max. 2,1A	I	IP 20

7. Entretien

- Avant le nettoyage, il faut s'assurer que toute connexion électrique a été interrompue. Débranchez le prise gigogne de la prise de courant.
- Utilisez un chiffon légèrement humidifié pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de produits chimiques ou récurants pour le nettoyage.

8. Élimination

- Les vieux appareils électroniques doivent être acheminés aux points de collecte publics et non éliminés comme des déchets ménagers.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach Stein

**NL Installatie- en gebruiksaanwijzing
Table socket 4-voudig 2x USB
Art. Nr. 500003**

**Deze gebruiksaanwijzing behoort uitsluitend tot het product 500003.
Ze bevat belangrijke informatie over de werking en het gebruik van de table socket.
Neem daarom deze gebruiksaanwijzing in acht, ook wanneer u het product aan derden
doorgeeft.**

Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

1. Introductie

Beste klant, dank u dat u ervoor gekozen heeft ons product te kopen.
U heeft een product gemaakt door Vollmer aangeschaft, dat volgens de laatste technische standaard
gebouwd is.
De table socket voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
Om de staat van het product te behouden en om een veilige werking te garanderen, moet u deze
gebruiksaanwijzing in acht nemen!

2. Veiligheidsinstructies

- Bij schade, die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing veroorzaakt wordt, vervalt de aanspraak op garantie!
- Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!
- Breng de table socket niet met extreme warmte of open vuur in contact.
- Voor materiële of persoonlijke schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.
- In zulke gevallen vervalt de aanspraak op garantie.
- Het typeplaatje mag niet verwijderd worden.
- **Table socket mogen niet achter elkaar geschakeld worden!**

3. Voor de Installatie/Ingebruikname

- De table socket mag slechts buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal het product voorzichtig uit de verpakking.
- Voor de ingebruikname van de stopcontact stekker, zeker stellen dat deze tijdens transport niet beschadigd is. Bij beschadiging aan de elektrische delen mag de table socket niet gebruikt worden. Reparaties mogen uitsluitend door de elektriciens worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Verstikkingsgevaar!
- Stel zeker dat de aansluitwaardes van de huisinstallatie met de gegevens op het typeplaatje overeenstemmen.



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach Stein

4. Installatie/Ingebruiknam

- Steek de table socket voorzichtig in de stekkerdoos van het huis
- Activeer de stroom door het indrukken van de tuimelschakelaar

5. Functiestoringsen

- Zekering geactiveerd?

6. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	Table socket	USB	Beschermingssoort	Beschermingsklasse
500003	230 V~, 50 Hz	max. 3680W, max.16A	DC 2x 5V, max. 2,1A	I	IP 20

7. Onderhoud

- Voor de reiniging moet vastgesteld worden dat elke stroomverbinding onderbroken is. Verwijder de table socket uit de stekkerdoos.
- Voor de reiniging een licht vochtige doek gebruiken.
- Nooit chemicaliën of schuurmiddelen voor de reiniging gebruiken.

8. Verwijdering

- Oude elektronische apparaten moeten worden afgevoerd worden bij een openbaar afvalverzamelpunt en mogen niet worden verwijderd als huishoudelijk afval.

